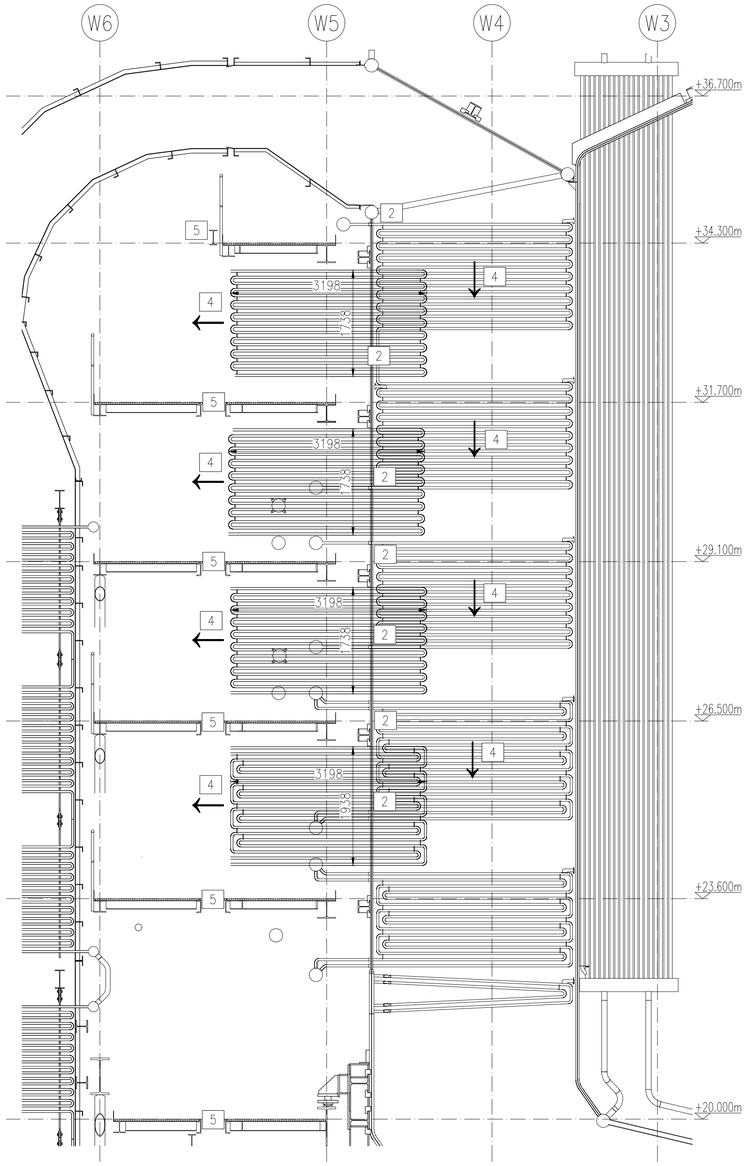
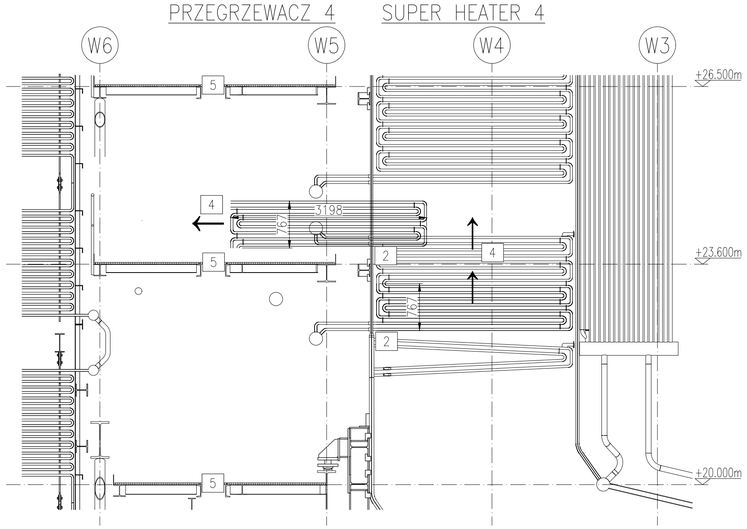
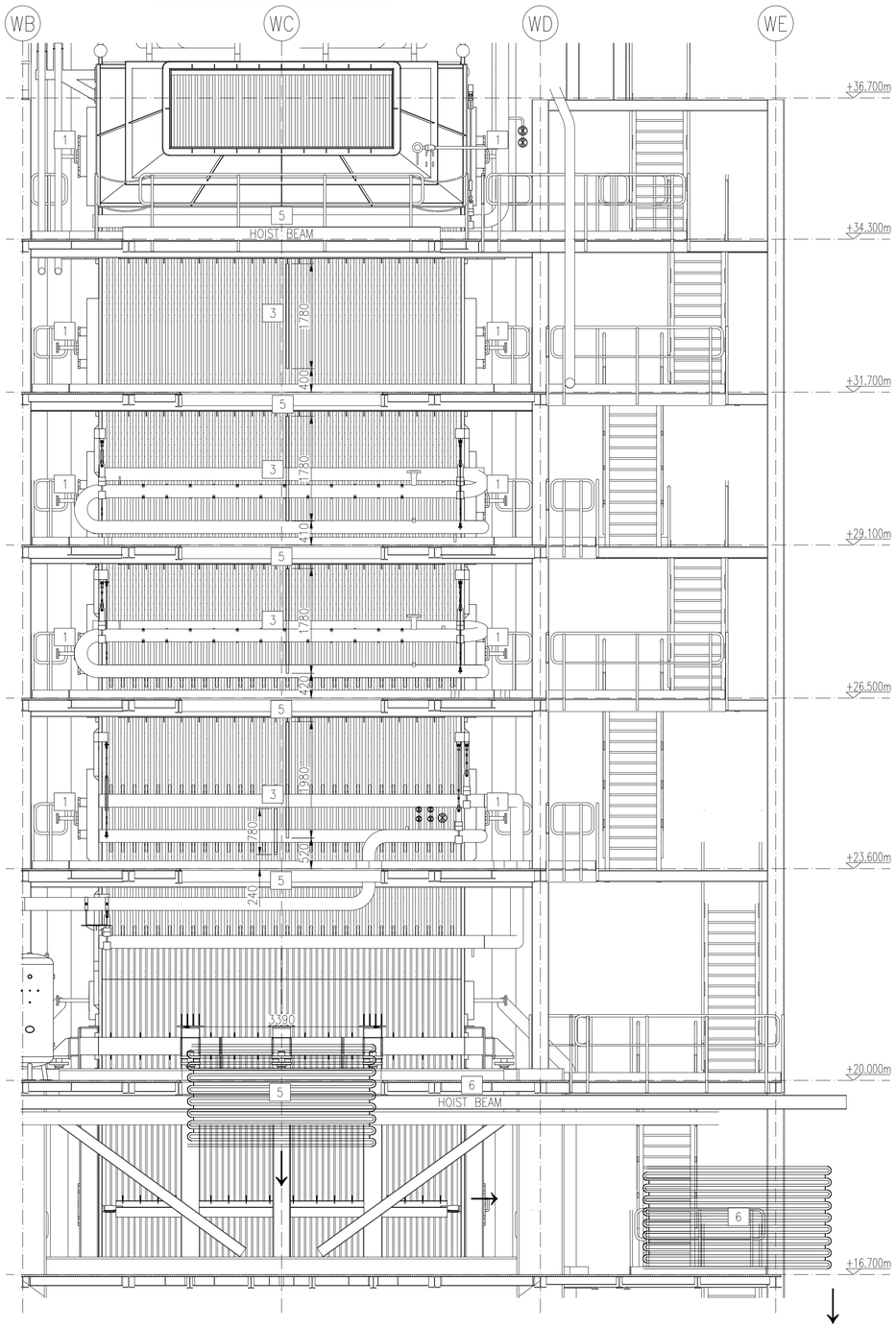
PRZEGRZEWACZE 1A, 1B, 2 & 3 — SUPER HEATERS 1A, 1B, 2 & 3



PRZEGRZEWACZ 4 — SUPER HEATER 4



ŚCIANA TYLNA — BACK WALL



1 WŁAZY POWYŻEJ i PONIŻEJ KAŻDEGO PĘCZKA DLA ZAPEWNIENIA DOSTEPU i IDENTYFIKACJI KTÓRA "HARFA" WYMAGA WYMIANY.

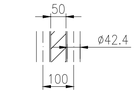
MANHOLES ABOVE AND BELOW EACH BUNDLE TO PROVIDE ACCESS AND IDENTIFY WHICH HARP NEEDS TO BE REPLACED.

2 ZABEZPIECZYĆ USZKODZONĄ "HARFĘ" I ODCIĄĆ RURY PRZYŁĄCZENIOWE KTÓRE PRZECHODZĄ PRZEZ ŚCIANY KOTŁA DO KOLEKTOROW WLOTOWYCH I WYLOTOWYCH WEWNĄTRZ KOTŁA.

SECURE THE DEFECTIVE HARP AND CUT THE CONNECTION PIPES WHICH GO TROUGH THE BOILER WALL TO THE IN AND OUT HEADERS ON THE INSIDE OF THE BOILER.

3 ABY MÓC USUNĄĆ "HARFY" Z KOTŁA NALEŻY WYCIĄĆ OTWÓR W PŁYCIE POMIĘDZY DWOMA RURAMI ŚCIANY TYLNEJ W MIEJSCU USZKODZONEJ "HARFY".
KONIECZNA WYSOKOŚĆ WYCIĘCIA JEST POKAZANA NA WIDOKU "ŚCIANA TYLNA", W RAZIE POTRZEBY USUNĄĆ PRZESZKADZAJĄCE KOLEKTORY/RURY.

TO BE ABLE TO REMOVE THE HARP FROM THE BOILER, CUT A GAP IN THE PLATE BETWEEN THE TWO PIPES OF THE BACK WALL AT THE POSITION OF THE DEFECTIVE HARP.
NEEDED HEIGHT IS INDICATED IN THE VIEW "BACK WALL".
ALSO REMOVE / CUT OBSTRUCTING HEADERS / PIPING IF NECESSARY.



4 OPUŚCIĆ I WYCIĄGNĄĆ "HARFĘ" 2 KOTŁA NA PODEST. W PRZYPADKU PRZEGRZEWACZA 4 NALEŻY NAJPIERW PODNIEŚĆ "HARFĘ" PRZECIĄĆ W POŁOWIE (W PŁASZCZYŹNIE POZIOMEJ) I WYCIĄGNĄĆ DWIE ODDZIELNE CZĘŚCI.

LOWER AND PULL THE HARP FROM THE BOILER ONTO THE PLATFORM.
TO SUBTRACT A HARP FROM SUPERHEATER 4 IT IS NECESSARY TO FIRST LIFT THE HARP, CUT IT IN HALF (HORIZONTALLY) AND PULL IT OUT IN TWO SEPARATE PIECES

5 WYJĄĆ DŁUGI ELEMENT KRATKI ZE ŚRODKA KAŻDEGO PODESTU I PRZY POMOCY WCIĄGNIKA NA POZIOMIE +34.300m OPUŚCIĆ "HARFĘ" NA POZIOM +16.700m

REMOVE THE LONG PIECE OF GRATING AT THE CENTER OF EACH PLATFORM AND USE THE HOIST AT LEVEL +34.300m TO LOWER THE HARP TO LEVEL +16.700m

6 PRZY POMOCY WCIĄGNIKA NA POZIOMIE +20.000m PRZETRANSPORTOWAĆ "HARFĘ" NA ZEWNĄTRZ KONSTRUKCJI STALOWEJ KOTŁA , NASTĘPNIE , OPUŚCIĆ JĄ NA POZIOM PODŁOŻA.

USE THE HOIST AT LEVEL +20.000m TO TRANSPORT THE HARP ACROSS THE PLATFORM TO THE OUTSIDE OF THE STEELSTRUCTURE. THEN, LOWER IT TO GROUND LEVEL.

REWIZJA	STATUS	OPIS ZMIANY	DATA
0	PRE	WYDANIE PIERWSZE / FIRST ISSUE	03/04/2015

BOILER SUPER HEATER BUNDLE CHANGE

INFRASTRUKTURA I ŚRODOWISKO
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI
UNIA EUROPEJSKA FUNDUSZ SPÓJNOŚCI

Projekt „Zintegrowany system gospodarki odpadami dla aglomeracji białostockiej" współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko

ZAMAWIAJĄCY: **Przedsiebiorstwo Usługowo - Handlowo - Produkcyjne "LECH" Sp. z o.o. w Białymstoku, ul. Kombatantów 4, 15-110 Białystok**

WYKONAWCA:
Budimex S.A., 01-040 Warszawa, ul. Stawki 40
Cespa Compania Espanola de Sercicios Publicos Auxiliares S.A. Avedida de la Catedral 6-8, 08002 Barcelona
Keppel Seghers Belgium N.V., Hoofd 1 B-2830 Willebroek

PROJEKTANT: **Grontmij Polska Sp. z o.o. ul. Zięblcka 35, 60-164 Poznań, tel. (61) 864 93 00; fax (61) 864 93 01 e-mail: biuro@grontmij.pl**

INWESTYCJA
BUDOWA ZAKLADU UNIESZKODLIWIANIA ODPADÓW KOMUNALNYCH (ZUOK) W BIALYMSTOKU-KONTRAKT Nr5

NAZWA I ADRES OBIEKTU BUDOWLANEGO
ZAKŁAD UNIESZKODLIWIANIA ODPADÓW KOMUNALNYCH (ZUOK) W BIAŁYMSTOKU
ul. GEN W. ANDERSA, BIAŁYSTOK

NAZWA RYSUNKU
KOCIOŁ
WYMIANA PĘCZKÓW PRZEGRZEWACZA

FUNKCJA	IMIĘ I NAZWISKO	SPECJALNOŚĆ	NUMER UPRAWNIEŃ	PODPIS
Gł.Projektant	Benoît Vanderborght	instalacyjno-inżynieryjna		
Projektant	Chris Ennekens			
Opracował	Chris Ennekens			
Sprawdzający	Martin De Munter			

SKALA	DATA	STADIUM PROJEKT WYKONAWCZY	BRANŻA TECHNOLOGIA	NR RYS.	REWIZJA
1/50	03/04/15			ZUOK_PW_240_01_900_00	0

G:\2274_BIAŁYSTOK_MTEW\1_3D\LMODELS\MECH\SHB\BUNDLE CHANGE DETAIL\2274_240_01_LHEWS.M

Size: 841x594mm